



ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

by

Jules Lanoir

Ουτοπία ή πραγματικότητα;
Περισσότερο από μια αξία,
Εγγενής στα έμβια πλάσματα.
Πρέπει να προστατεύεται για πάντα.

Ποιος δεν ονειρεύεται να είναι ελεύθερος;
Να περπατάμε τριγύρω όπως κι αν θέλουμε,
Να εκφράζουμε τη διαφορετικότητά και την ταυτότητά μας,
Χωρίς να ανησυχούμε για το αύριο.

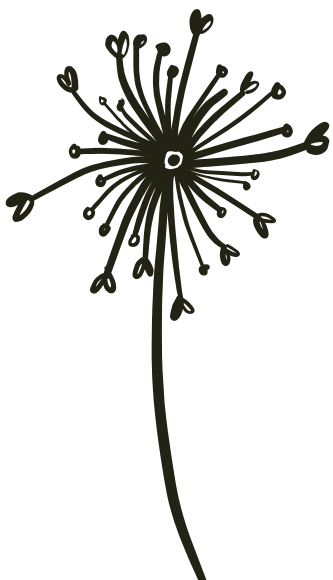
Μα μπορούμε να νιώσουμε πραγματικά την ελευθερία;
Σε έναν κόσμο όπου δεν υπάρχουν σύνορα,
Που οι διακρίσεις δεν θα υπάρχουν πιά.
Αυτή είναι η ευχή μας.

Ποιοι είναι οι εγγενής εχθροί της ευτυχίας;
Στην αρχή δεν υπήρχε κανείς,
Αλλά γίναμε ικανοί να γίνουμε οι ίδιοι μας οι εχθροί.
Στο βάθος της ψυχής μας, αναρωτιόμαστε το γιατί.

Τελικά, τι πρέπει να κάνουμε;
Όταν η νύχτα πέφτει, δεν τολμάμε να δράσουμε,
Μα με τον ήλιο, ας σταματήσουμε να κρίνουμε και να μισούμε,
Και ίσως μια μέρα, όλος ο κόσμος να είναι ελεύθερος.

Ελευθερία, γράφω το όνομά σου.

Jules Lanoix





M E E T I N G S

by

Jules Lanoir

Within one life, we meet millions of faces,
But among this impressive quantity,

Only a few really stop on our way,
And can change our destiny forever.

Life is not only work or pain,
It is especially happiness and meetings.

To learn from people, to learn to people.
To laugh, having fun and good memories.

Friends, love or even family,
Nothing is such incertain that a presence for a whole life,

But instead of becomming sad by this fatality,
Enjoy the present moment and meet people.

Jules Lanoiz



ΤΑΧΙΔΙ

by

Jules Lanoir

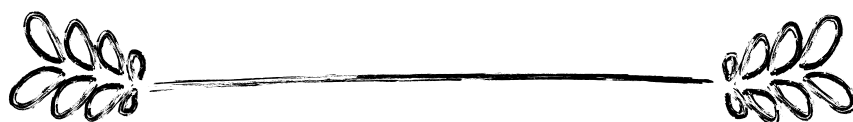
Να βγαίνεις απ' το σπίτι και να ανακαλύπτεις τον κόσμο,
Αυτό περισσότερο θα έπρεπε να το ενθαρρύνουμε.

Τι θα ήταν καλύτερο από το να εξερευνούμε της μαγεία της
διαφορετικότητας,
Και τι θα ήταν χειρότερο από το να μην τη γνωρίσουμε ποτέ.

Κουλτούρες, παραδόσεις, τοπία,
Δεν φανταζόμαστε τι πλούτο ο κόσμος έχει.

Και να συνειδητοποιήσουμε όλα τα όμορφα αυτά πράγματα,
Να ρισκάρουμε βέβαια να πλουτίσουμε τον εσωτερικό μας εαυτό.

Μίσος, μισαλλοδοξία και ο φόβος του άλλου,
Ως προέλευση έχουν την αδυναμία κατανόησης του κόσμου.

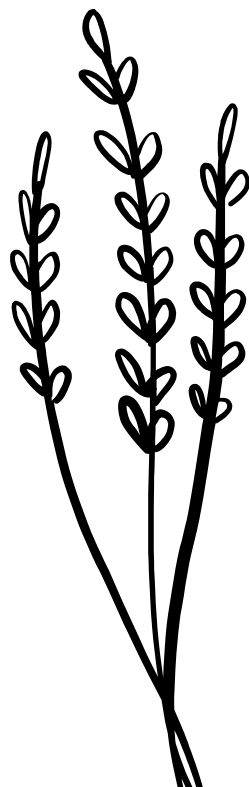


Και πέρα από το ίδιο το ταξίδι,
Μεταδίδεται η ειρήνη και η αποδοχή.

Ξέρεις λοιπόν, τι πρέπει να κάνεις.
Ακόμη κι αν λατρεύουμε το σπίτι και τους ανθρώπους μας,

Κάποιες φορές απλώς για να ανοίξει το μυαλό μας,
Πολύ βοηθητικό θα ήταν να οργανώσουμε ένα ταξίδι.

Jules Lanoix





IDENTITY

by

Jules Lanoir

At first glance, a mere word,
But causes debates and inabilities to understand ;
What is finally this small bone of contention,
Which should not be one.

Numerous perceptions and interpretations,
Which differ from one person to another,
Should show who we are,
At the dawn of a globalised world.

Nonsense from a side, maybe ;
Logic from another, why not ;
We cannot have one identity,
Because we surpass it on several points.

We must be ready to accept our differences,
In order to better understand each other,
And with the aim to living in peace.
Only at the moment, we could be proud of our identities.

Jules Lanoiz



HAPPINESS

by

Jules Lanoir

Who would not like to enjoy the life ?
An objective to reach but also a way of thinking.

Happiness accompanies us sometimes,
Without being however always on our side.

It can be obtained by small things of the life,
As going out with friends or liking a good meal.

This is not intricate or difficult,
We just have to enjoy and be positive.

In any case, everyone deserve to be happy,
No matter what our history or lifestyle.

Primordial essence of the life itself ;
Because without, we cannot live, we just exist.

Jules Lanoiz



Γ Ν Ω Σ Η

by

Jules Lanoir

Υπέροχη λέξη, ευγενής έννοια.
Επιτρέπει τον εαυτό μας να κατανοήσουμε καλύτερα,
Μαζί με τον κόσμο γύρω μας.

Αναπτύσσει την ανεκτικότητα, καθώς
Περισσότερα για τους άλλους γνωρίζουμε,
Μέσα από μια ματιά άγρυπνη.

Καλλιεργεί πολιτισμό, όπως
Εμείς ανοίγουμε δυνατότητες πολλές
Στις τέχνες, την ιστορία και τις αξίες.

Αναπτύσσει την ευφυΐα, καθώς
Σταθερές βάσεις δημιουργούμε,
Και βελτιώνουμε την αντανάκλασή μας

Μεγαλώνει την σοφία, όπως
Χάρη σε όλα αυτά
Αναζητούμε την επίτευξη της ειρήνης.

Jules Lanoix

A circular pattern featuring several stylized birds in shades of blue and red, set against a light, speckled background. The birds are depicted in various poses, some with wings spread, creating a dynamic and artistic composition.

ΙΣΤΟΡΙΑ

by

Jules Lanoir

Ένα συστατικό του παρελθόντος,
Που επηρεάζει το παρόν μας,
Και θα καθοδηγήσει το μέλλον μας.

Αναφορά σε ένα κράτος,
Σα να είναι η προσωπική ζωή μας,
Η Ιστορία πολλές όψεις έχει.

Είναι στην πραγματικότητα αβάσιμη,
Μα και απαραίτητη για 'μας
Συνεπώς, γιατί να μην μάθουμε γι' αυτή.

Jules Lanoiz



TEXNH

by

Jules Lanoir

Ορισμός της ομορφιάς,
Η Τέχνη παντού φανερώνεται.

Ανεξήγητο πράγμα,
Μας σαγηνεύει χωρίς αιτιολόγηση.

Είναι μέσα στον καθένα,
Περιμένοντας την έκφρασή του.

Κίνητρο για να υπάρχουμε,
ας ζήσουμε μόνο γι' αυτή.

Jules Lanoix



FUTURE

by

Jules Lanoir

Plenty of possible roads,
Unpredictable prospects.

Subconsciously, we work
On it, every day.

What future reserve us ?
Nobody knows.

Nonetheless, we have to
Imagine it hopeful.

Jules Lanoie

"The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein."



**EUROPEAN
SOLIDARITY
CORPS**

EPIRUS
ΚΕΝΤΡΟ ΝΕΩΝ

